

# OBSAH

Slovo úvodem	9
--------------	---

## I.

### NÁRODNĚ EMANCIPAČNÍ A STÁTOPRÁVNÍ IDEJE U SLOVANSKÝCH ETNIK

Małgorzata Cekiera <i>Wirtualna Serbia. Obraz narodu serbskiego na serwisie społecznościowym Facebook</i>	17
Jan Květina <i>„So weit die polnische Zunge klingt?“ Nacionální rétorika národních demokratů na přelomu 19. a 20. století</i>	25
Мария Саммут Кабанова <i>«Имперские» мотивы в тексте «Степенной книги царского родословия»</i>	31
Jakub Sokół <i>Idea reslawizacji Łużyc w programie Serbołużyckiego Stronnictwa Narodowego / Łużyckiego Aliansu</i>	41
Petr Stehlík <i>Bosna, Zach a Garašaninovo Načertanije: k některým aspektům programu srbské národní politiky z roku 1844</i>	49

## II.

### NÁBOŽENSKÁ MOZAIKA SLOVANSKÉHO AREÁLU

Mislav Kovačić <i>Čuvanje hrvatske glagoljaške tradicije kao franjevačka vrednota</i>	61
Justyna Michniuk <i>Serbowie Łużycy wyznania ewangelickiego. Zwyczaje i instytucje</i>	69

Katarzyna Stepińska	
<i>Religijna mozaika Sarajewa</i>	79

### III.

#### SLOVANSKÉ LITERATURY VE VZÁJEMNÝCH REFLEXÍCH A KONFRONTACÍCH

Magdalena Bystrzak	
<i>Korzyści z zastosowania poetyki kulturowej do badań nad kontekstem czesko-słowackim</i>	89
Martina Kramarić	
<i>Interpretacije emauske epizode u češkim i hrvatskim povijestima jezika i književnosti</i>	97
Mar'yana Kril	
<i>Hryćko Czubaj – Cyprian Kamil Norwid: miejsce poza epoką</i>	109
Ludmila Machátová	
<i>Cesta Jana Novgorodského do Jeruzaléma a zpět. K otázce protorenesance v novgorodském písemnictví</i>	119
Eva Malenová	
<i>Proměny v české reflexi ruské dětské literatury</i>	127
Elvira Mezit	
<i>Pripadnost bosanskohercegovačkih pisaca i konstituisanje bosanskohercegovačke književnosti</i>	135
Agnieszka Potyrańska	
<i>Szatan w świecie, Szatan w człowieku – próba interpretacji problemu na przykładzie literatury symbolizmu rosyjskiego w kontekście poezji czeskiej</i>	141
Mirna Sindičić Sabljo	
<i>Slavenske književnosti u hrvatskoj književnoj periodici pedesetih godina 20. stoljeća</i>	151
Искра Тасевска Хаџи-Бошкова	
<i>Во прангите на интерпретацијата – повеќе од дискурс, помалку од знак (Крсте Чачански и Данило Киш)</i>	161

#### IV. PROCES OSVOJOVÁNÍ SLOVANSKÝCH JAZYKŮ

- Єлизавета Барань  
*Процес засвоєння слов'янських мов (російської та української)  
угорськомовним населенням Закарпаття з 1945 року* 171
- Алисия Чекада  
*Способы передачи грамматической категории рода польских  
имен существительных в эстонско-польском словаре* 179
- Газдаг Вільмош  
*Використання мов (рідної та державної)  
угорськомовними учнями Закарпаття* 185
- Jana Kitzlerová  
*Co je neosvojitelné. Překladačská praxe jako pomocník  
při osvojování cizího jazyka* 195
- Sylwia Sojda  
*Metodyka nauczania tłumaczenia konsekwentnego  
(na tle studiów słowacystycznych)* 207
- Mirna Stehlíková Đurasek  
*(Ne)podnošljivost jezičnih odstupanja* 219

#### V. VZÁJEMNÉ VLIVY SLOVANSKÝCH JAZYKŮ ZE SYNCHRONNÍHO A DIACHRONNÍHO POHLEDU

- Наталля Яненка  
*Фанетычная і марфалагічная варыянтнасць у вусным  
гарадскім беларуска-рускім маўленні (на матэрыяле  
запісаў у г. п. Хоцімску)* 231
- Virna Karlić  
*Kategorija jednostavne (ne)određenosti u južnoslavenskim jezicima* 239
- Katerina Kedron  
*Muž a žena v partnerských vztazích: nabídka ke sňatku  
(běloruská, polská a česká frazeologie ve srovnávacím aspektu)* 249

Miroslava Kyseľová	
<i>Verbálne participiá a adjektíva tvorené koncovkou -lý v slovenčine, češtine a poľštine (vývoj a súčasné tendencie)</i>	259
Bojana Marković	
<i>Kajkavsko-štokavska jezična prožimanja u povijesti hrvatskoga književnog jezika (na primjeru Kanižlićeve i Krizmaničeve Svete Rožalije)</i>	269
Хельга Шульце-Нойфельд	
<i>Вступление в телефонное общение в русском и немецком социумах. Интерференция и потенциальные конфликты</i>	283
Michal Vašíček	
<i>Ke konkurenci životnosti a personičnosti v lašských nářečích</i>	293
Monika Witkowska	
<i>Dlaczego Czechów śmiesz język polski, a Polaków język czeski? Krótka o polsko-czeskich stereotypach językowych</i>	305
Jmenný rejstřík	313
Ediční a redakční poznámka	317